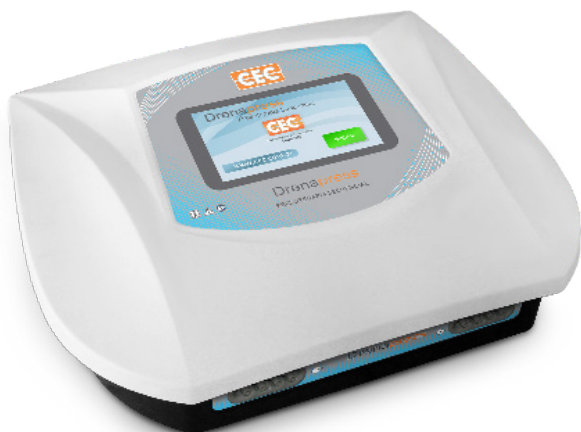


Manual de equipo

DRENAPRESS Presoterapia Secuencial



índice

Introducción	3	Cuidado y limpieza	31
Presentación del equipo	4	Especificaciones técnicas	32
Descripción de controles	5	Sistema de Gestión de calidad	34
Medidas de seguridad	6	Responsabilidades	35
Utilización	8	Bibliografía	36
Modalidad Automática	11	Garantía	37
Modalidad Manual	17	Contacto	39
Modalidad Personal	23		
Configuraciones adicionales	28		
Generalidades y consejos	29		
Indicaciones y contraindicaciones	30		



ATENCIÓN

Este equipo debe ser utilizado o supervisado de forma continua por un profesional idóneo y capacitado en cuanto a su uso y aplicaciones.

ATENCIÓN

Además de la información contenida en este manual, es necesario que el profesional actuante cuente con una formación clínica adicional.

Introducción

Drenapress, equipo de presoterapia secuencial, facilita el drenaje vascular y linfático. Cuenta con 80 programas predeterminados que el profesional podrá modificar según su criterio y las características de sus pacientes.

Además de poseer 20 tipos de secuencias distintas, donde se podrá seleccionar la forma del trabajo (inflado, desinflado, retención, etc).

Con Drenapress podrá realizar un drenaje corporal completo sin necesidad de adquirir accesorios opcionales. Está provisto de: botas con pies desmontables, faja abdominal y mangas. Todos los segmentos cierran con hileras de velcro, permitiendo la adaptación a los diferentes talles corporales.

Además, cuenta con una alforja protectora que cubre la camilla y permite guardar las mangueras en bolsillos laterales, así el equipo queda prolijamente presentado en el gabinete.

Las múltiples secuencias y programas de Drenapress tienen por objetivo brindar al especialista en el sistema flebolinfático la posibilidad de adecuar el equipo a los requerimientos más diversos de drenaje circulatorio.

Todos los programas de Drenapress ofrecen variación en el sentido en que se activan las distintas cámaras, en el sentido en que descomprimen, en las presiones

utilizadas y hasta permiten incrementar las presiones en zonas específicas y fisiológicamente adecuadas.

Otra característica distintiva de Drenapress es que permite optar entre un drenaje corporal completo con activación de todas las cámaras, o bien sectorizar el trabajo, activando sólo algunas. Así, encontrará programas que involucran todas las cámaras y otros sectorizados (por ejemplo en miembros inferiores, sólo miembros superiores, sólo abdomen, drenaje de abdomen y miembros inferiores). Además cuenta con un programa único e innovador de bombeo circulatorio inicial en las zonas ganglionares más importantes del cuerpo.

A medida que el profesional adquiera experiencia con el equipo, podrá modificar las presiones utilizadas en cada secuencia, según su criterio, antes y durante la sesión, e incluso personalizar programas.

Presentación del equipo



SEGMENTOS



Miembros inferiores y pie



miembros superiores



ALFORJA



abdomen

Descripción de controles



- 1- PANTALLA TÁCTIL.
- 2- ENTRADA PARA CONECTOR "A" (PIE Y MIEMBROS INFERIORES).
- 3- ENTRADA PARA CONECTOR "B" (ABDOMEN Y MIEMBROS SUPERIORES).



Medidas de seguridad

Antes de atender a un paciente, lea atentamente las instrucciones de este manual. Comprenda las limitaciones y riesgos vinculados al uso de cualquier equipo de electromedicina.

Procedimientos de uso distintos a los especificados en este manual pueden ocasionar riesgo de lesión para el paciente y/o el terapeuta.

- Mantenga este equipo fuera del alcance de los niños.
- El paciente debe estar siempre a la vista del profesional.
- El tratamiento de pacientes con dispositivos electrónicos implantados (por ejemplo: marcapasos) esta contraindicado.
- Asegúrese de que el equipo esté conectado a tierra a través de un enchufe de suministro de energía con toma de tierra que cumpla con los códigos eléctricos nacionales y locales aplicables.
- La conexión simultánea al paciente de este equipo y de un equipo de radiofrecuencia puede resultar en quemaduras en el lugar donde se manipulen los accesorios y en posibles inestabilidades en la forma de onda de salida y en los indicadores de funcionamiento.
- Tener en cuenta que este equipo NO es apto para el uso en presencia de

atmósferas explosivas o mezcla inflamable de anestésicos con aire o con oxígeno u óxido de nitrógeno.

atención



La operación del equipo en cercanías a un aparato de terapia por ondas cortas o microondas puede traer aparejado inestabilidad en la forma de onda de salida y en los indicadores de funcionamiento, ocasionando daños en el equipo.

- El equipo no presenta ninguna parte reparable por el usuario. No lo abra ni lo modifique, ya que en su interior existen tensiones elevadas y partes mecánicas en movimiento que pueden comprometer la integridad del usuario. Cualquier desperfecto o falla consulte con el representante autorizado.
- Utilice solamente los accesorios proporcionados por el fabricante, maneje los mismos con cuidado, un uso inadecuado puede afectar negativamente sus características.
- No debe ingresar en el equipo ningún material o líquido externo como agua, inflamables, objetos metálicos, etc., ya que podría dañarse y producir descarga eléctrica, fuego o lesiones al paciente y/o terapeuta.
- A la hora de cambiar los fusibles, hágalo por iguales a los originales en cuanto a tipo y clase. Esto para mantener

la protección contra el riesgo de fuego.

- Este equipo si no se instala o no se usa de acuerdo con las instrucciones puede producir interferencias perjudiciales para otros equipos cercanos. No obstante, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una instalación particular. La interferencia particular para otros aparatos se puede determinar encendiendo y apagando este equipo. Para corregir la interferencia, el usuario dispone de las siguientes alternativas: reubique el aparato receptor, aumente la separación entre los equipos, conecte el equipo en un enchufe diferente del que están conectados los otros equipos y/o consulte con el Departamento Técnico de la Fábrica.
- Durante su uso, no colocar en vecindades a otro equipo generador de calor.
- Se recomienda revisar periódicamente la integridad de los segmentos, con el fin de evitar pérdida de aire.
- Dependiendo de la zona a tratar, retirar todos los aparatos eléctricos y objetos metálicos del paciente, tales como relojes, pulseras, piercing, entre otros, antes de iniciar el tratamiento.
- Procure un buen cuidado de los distintos segmentos (botas, mangas, abdomen, etc.) y su higiene. Se recomienda que el paciente utilice malla de muselina o descartable de friselina.

Utilización

Antes de encender el equipo verifique que el cable de línea de alimentación se encuentre enchufado a una toma de corriente y al equipo.

No tape las rejillas de ventilación, manténgalas siempre libres para asegurar el buen funcionamiento:



Ubique la alforja en la camilla destinada al tratamiento y conecte las mangueras al equipo, según las letras indicativas (A-B):



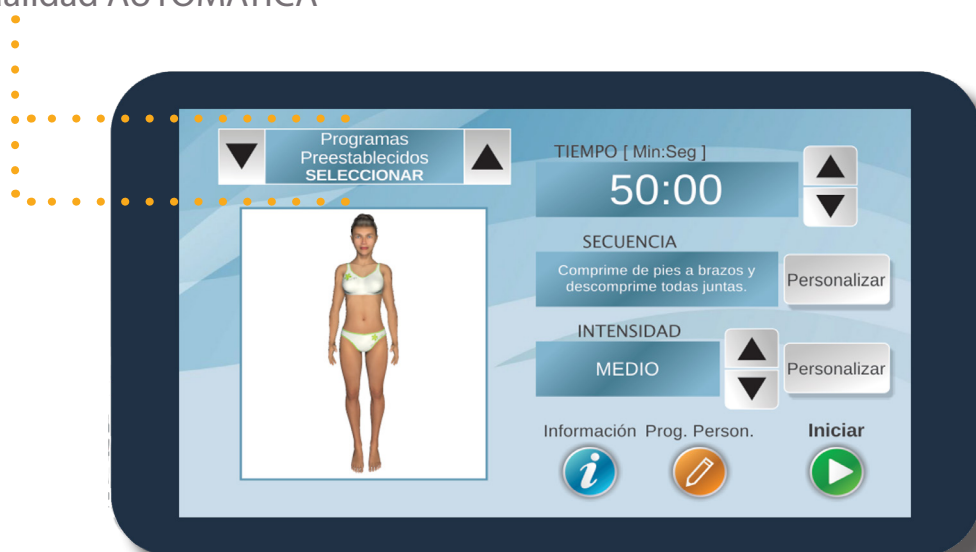
Encienda el equipo, podrá visualizar la siguiente pantalla de inicio:



Presione INICIAR.

DRENAPRESS cuenta con 3 modalidades de trabajo (a utilizar según la experiencia del profesional): Automática, Manual y Personal.

MODALIDAD AUTOMÁTICA





Modalidad manual



Modalidad personal

Modalidad Automática

Se refiere a los programas sugeridos con los que cuenta el equipo. DRENAPRESS dispone de sugerencias de trabajo rápido.

*Cabe destacar que en esta modalidad, una vez comenzada la sesión, si desea cambiar la secuencia, deberá primero finalizar el tratamiento iniciado. Esto por Normas de Seguridad.

- Encienda el equipo, la llave se encuentra en la parte posterior del gabinete:

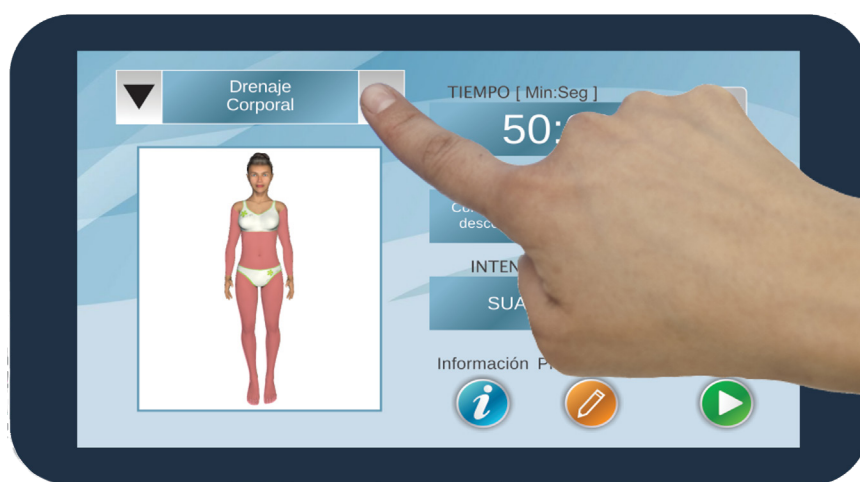


Presione **Iniciar**

Podrá observar en la pantalla una silueta en la cual se encuentra demarcada en color rojo la secuencia (zona de trabajo).

Con las flechas arriba-abajo (de la zona corporal) seleccione la secuencia a trabajar:

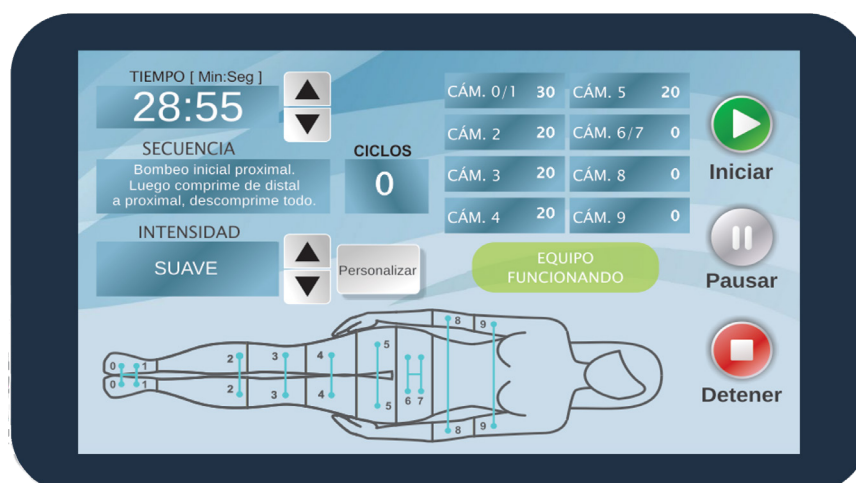




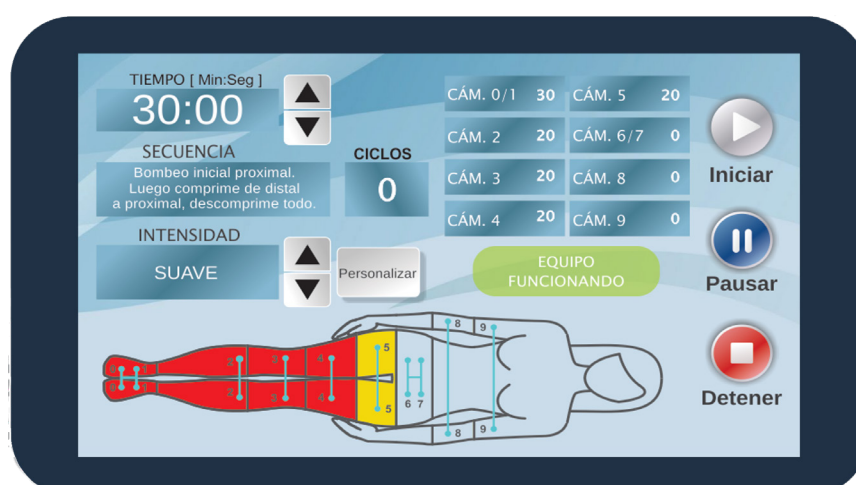
Presione INICIAR.
El equipo comienza a funcionar.



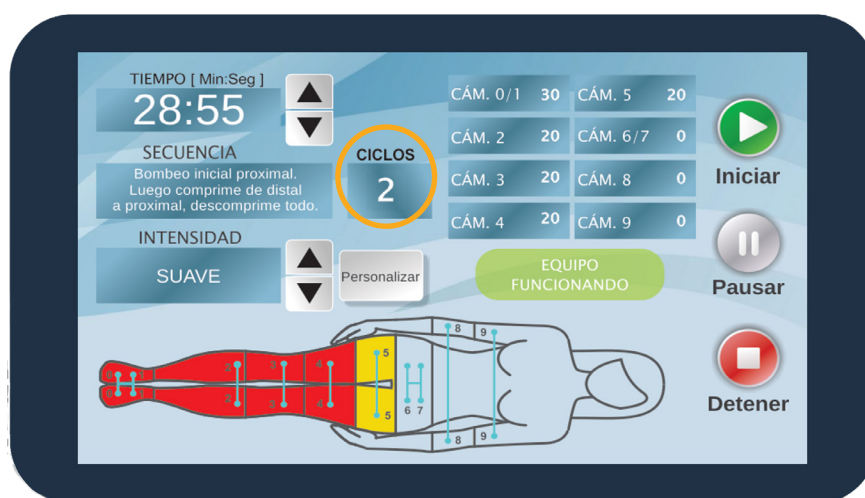
Podrá visualizar todos los parámetros generales de esa zona de trabajo seleccionada.



Los distintos segmentos de la zona corporal que están activos (inflando), se mostrarán en color amarillo. En cambio los segmentos donde se retiene la cámara inflada, en color rojo.



El equipo tiene la propiedad de llevar un conteo de los ciclos completados.

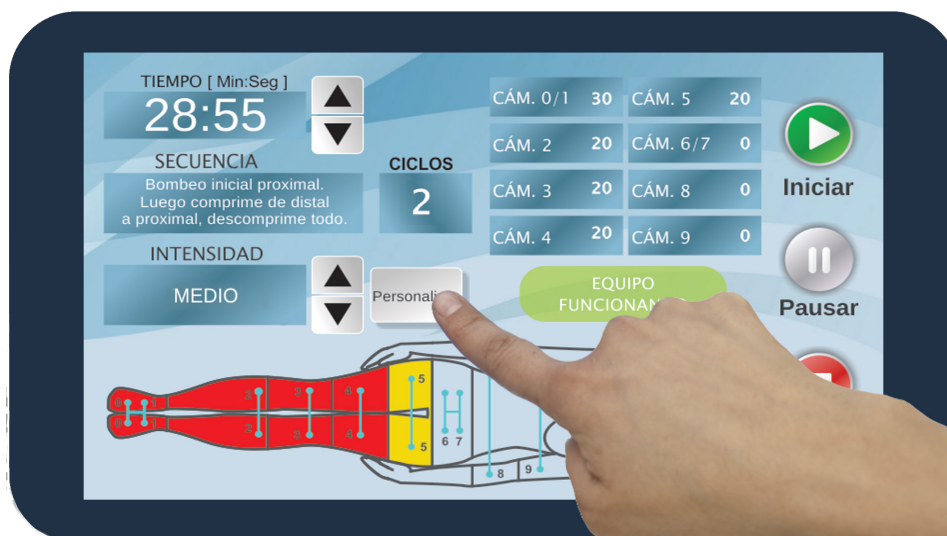


Cabe destacar que **podrá modificar cualquier parámetro mientras el programa se encuentre activo** (lo que no podrá hacer es cambiar de secuencia, para esto deberá primero terminar el protocolo que se encuentra en curso). Para ello ajuste los valores según necesidad:

INTENSIDAD: Con las flechas arriba-abajo podrá seleccionar entre suave, medio, intenso, y decreciente.



O bien puede estipular la presión de cada cámara de forma independiente.
Presione PERSONALIZAR:



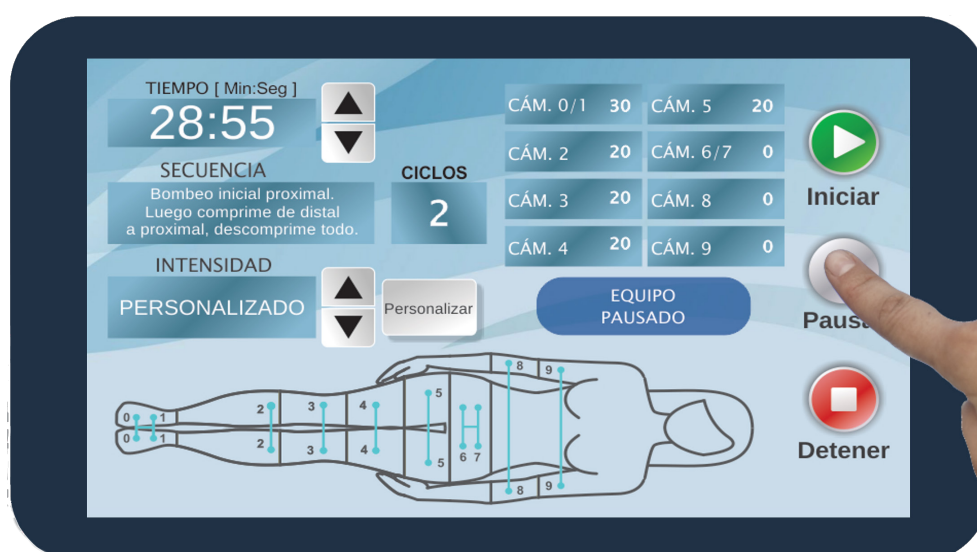
Estipule la presión de las cámaras de forma independientes:



Para confirmar los parámetros, presione ACEPTAR:



Para pausar el tratamiento, presione PAUSAR. Para finalizarlo anticipadamente, DETENER.



Modalidad Manual

En esta modalidad usted puede modificar manualmente todos los parámetros con la finalidad de adecuar el uso del equipo a

cada paciente y a su propia evolución.

Cabe destacar que la configuración de los parámetros puede realizarse en cualquier momento de la terapia.

Conecte las mangueras al equipo:



Encienda el equipo. La llave se encuentra en la parte posterior:

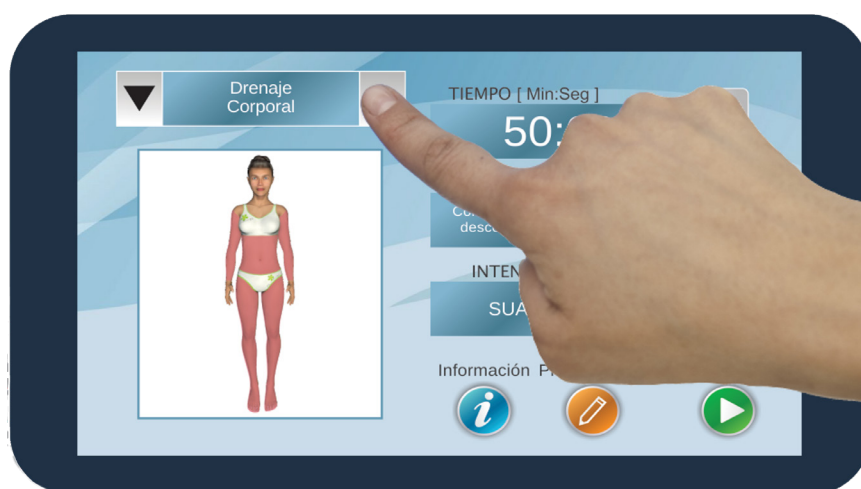


Presione INICIAR.



Configure los parámetros necesarios.

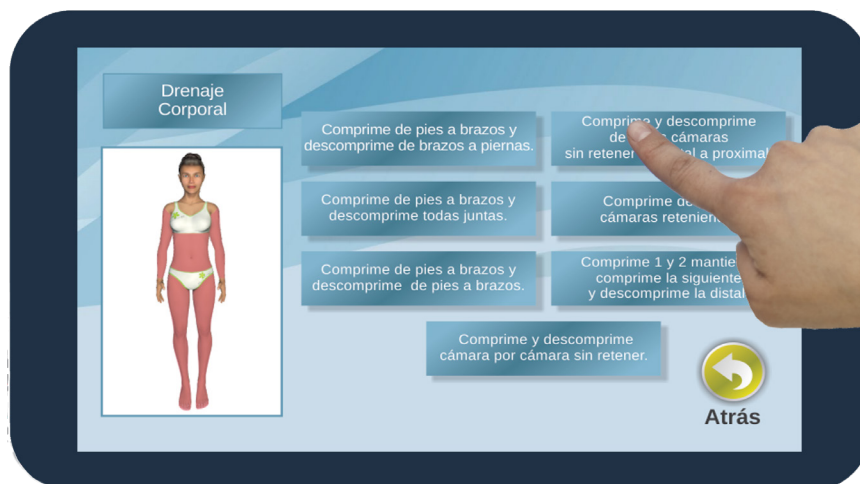
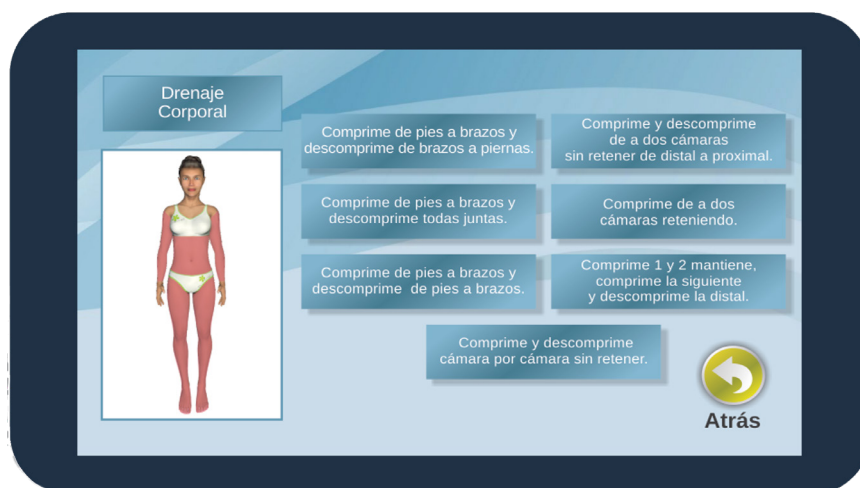
Lo primero es seleccionar la zona de trabajo:



Seleccione la secuencia necesaria para el caso presentado. Tenga presente que dependiendo la zona corporal elegida, serán las secuencias que podrá seleccionar. Presione PERSONALIZAR:



Seleccione la secuencia y presione “atrás”.



Estipule el tiempo total del tratamiento, en minutos:



El siguiente parámetro es INTENSIDAD. Donde podrá seleccionar entre SUAVE, MEDIO, INTENSO y DECRECIENTE.



O bien podrá seleccionar la opción “Personalizar”, donde estipulará las presiones de cada cámara de forma independiente utilizada en la secuencia escogida.



Para confirmar, presione ACEPTAR:



Estipulados todos los parámetros, seleccione INICIAR:



Modalidad Personal

En esta modalidad podrá crear sus propios programas y grabarlos como automáticos. DRENAPRESS cuenta con 10 espacios de memoria.

Presione **Prog. Personalizados**

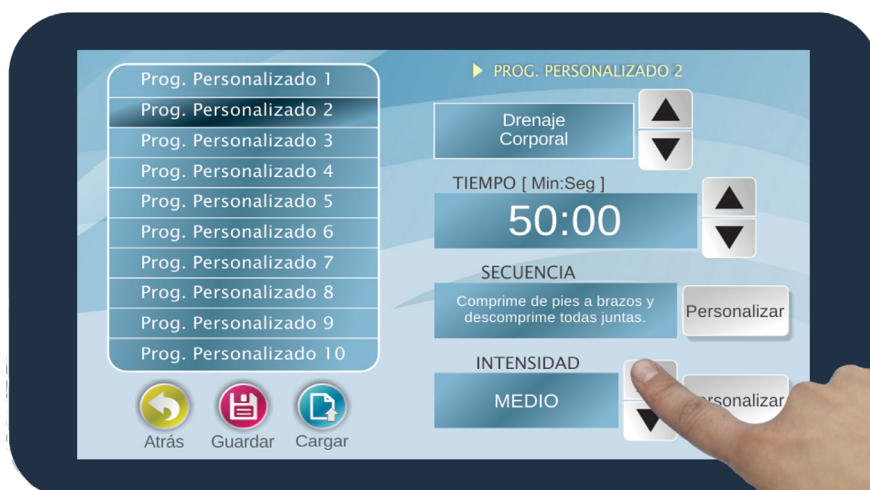


Seleccione el número de memoria a grabar, por ejemplo: **Prog Personalizado 2**.

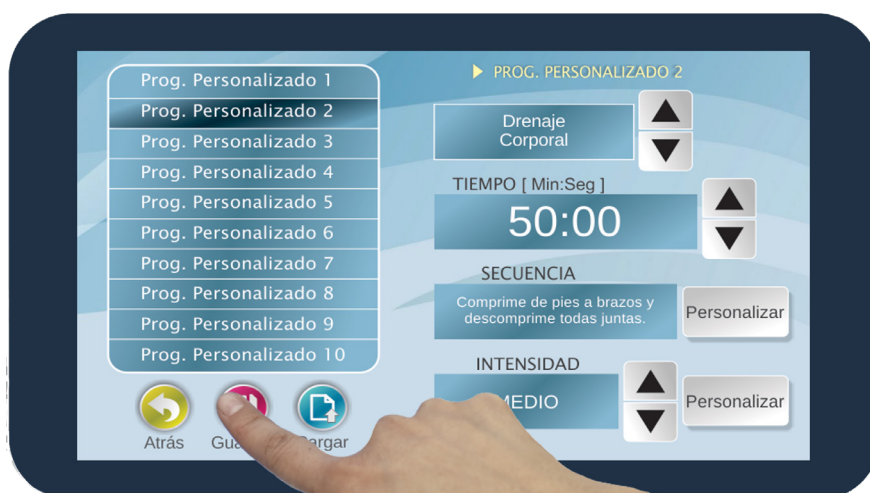


Configure los parámetros según necesidad.





Presione **Guardar**, el programa quedará grabado en la memoria del equipo.



Para utilizar un programa personalizado y guardado previamente:
Presione **Programas Personalizados**.



Seleccione el programa personalizado a utilizar:



Presione **Cargar**.



Volverá a la pantalla principal con su protocolo cargado, presione **Iniciar**.



Para pausar el tratamiento presione **Pausar**. Para finalizarlo presione **Detener**.

Configuraciones adicionales

Aquí podrá consultar todos los detalles de la versión de su equipo. Seleccione **Información**.



Generalidades y Consejos

- Recuerde que siempre puede interrumpir el tratamiento con la opción **Detener**, luego de esta opción deberá esperar a que se complete el ciclo pre-determinado. En su defecto, también puede apagar el equipo con la llave de encendido, ubicada en la parte posterior del gabinete, en este caso se desinflarán todas las cámaras.
- A la hora de emplear Drenapress, se recomienda que el paciente utilice malla de muselina.
- No recomendamos la utilización de ge-

les ni vendas húmedas, ya que pueden deteriorar la vida útil de los segmentos.

- NUNCA deje de supervisar al paciente.
- En ningún caso debe el paciente acusar sensación de opresión excesiva.
- En pacientes sensibles utilice presiones bajas y tratamientos cortos.
- Los segmentos deben hacer buen contacto, ajuste el velcro según las dimensiones del paciente.
- Por razones de seguridad, si ocurre un corte de energía eléctrica, el equipo desinfla todas sus cámaras de forma automática.

Todo consejo aquí presentado es de carácter general, en cualquier caso será el terapeuta quien deberá adecuar el uso del equipo a cada paciente y a su propia evolución.

En caso de dudas y/o sugerencias

consulte con nuestro Departamento de Fisioterapia: consultasmedicas@cec.com.ar,
consultaestetica@cec.com.ar

Indicaciones

De acuerdo a los efectos mencionados en un principio, es posible su aplicación en las áreas :

- Facilitación del drenaje flebolinfático.
- Celulitis.
- Adiposidad localizada.
- Estrías.
- Modelación corporal.
- Tratamientos pre y post-quirúrgicos.
- Tratamientos pre y post-ultracavitación.

Contraindicaciones

- Hemorragias o heridas hemorrágicas.
- Precaución en aplicaciones abdominales a mujeres en período menstrual.
- Marcapasos.
- Embarazo.
- Enfermedades tumorales.
- Enfermedades víricas, infecciosas.
- Trayectos cardíacos en pacientes con cardiopatías.
- Cáncer, tuberculosis.
- Parkinson.
- Epilepsia.
- Alteraciones de la coagulación.

Cuidado y Limpieza

! ATENCIÓN

Apague y desconecte siempre el equipo de la red antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

! ATENCIÓN

El paciente debe utilizar malla de muselina o multifilamento.

! ATENCIÓN

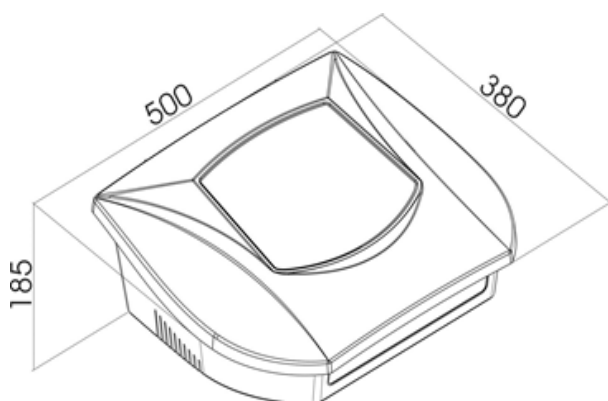
Una vez concluida la vida útil del equipo y sus accesorios, reciclarlo en base a las normas ambientales vigentes en su región. No desecharlo con la basura doméstica.

CEC Electrónica recomienda la limpieza del equipo de la siguiente forma:

- Para evitar el depósito de polvo y/u otros agentes atmosféricos, limpiar la carcasa con un paño humedecido en agua.
- No utilizar productos de limpieza corrosivos ni oleosos, tales como aguarrás, thinner o similar.
- Para aprovechar al máximo la vida útil de las cámaras se recomienda: una vez finalizada una sesión y antes de comenzar otra, limpiarlos con un paño suave. Cuando no los utilice, guárdelos limpios, secos y dejar abiertos los segmentos para su ventilación.

Especificaciones Técnicas

Gabinete	ABS inyectado apto para uso hospitalario o consultorio.
Pantalla	Táctil 7"
Circuito	Estado sólido controlado por microprocesador.
Alimentación	220 V (50Hz - 60Hz) 120 V (50Hz - 60Hz)
Rango de operación	240-180 VCA.
Consumo a máxima potencia	120W
Fusibles	2x tipo Slow Blow de 2A (220V) - 4A (120V).
Secuencias	20
Salidas	8 (en 2 conectores de 4 cada uno)
Programas preestablecidos	80
Temperatura de funcionamiento	De 15°C a 30°C
Humedad de funcionamiento	20 a 80% (HR sin condensación).
Normas	IEC 60601.1 clase I
Grado de protección contra la penetración de líquidos	IPXO.
Presión máxima	110mmhg
Peso	7,2 kg. (equipo embalado).
Medidas en milímetros	según figura.



Condiciones de transporte y almacenaje

Temperatura: entre -10°C y 70°C.
 Humedad: entre 10 a 80 % (HR sin condensación).
 Presión atmosférica: 500hPa hasta 1060hPa.

Símbolos

	Tierra Protectora
	Equipo Clase II
	Equipo Tipo B
	Equipo Tipo BF
	Radiación no ionizante
	Atención, consulte documentación
	Fecha de fabricación
	Límites de temperatura
	Frágil
	Este lado arriba
	Límites de humedad
	No apilar mas de 5 bultos
	Proteger de la humedad

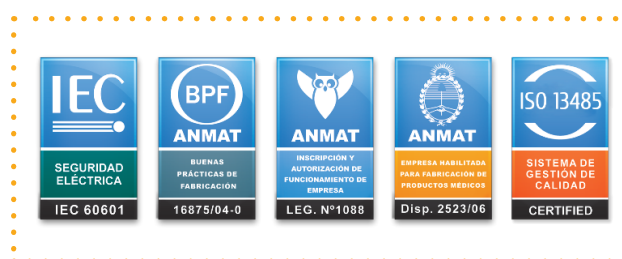
Sistema de Gestión de Calidad

Años de trabajo efectivo y organizado se traducen en el reconocimiento y el respaldo obtenidos a través de las Normas. Nuestro Sistema de Gestión de Calidad se encuentra certificado bajo los estándares de la **ANMAT (Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica)**: Buenas Prácticas de Fabricación (BPF), Inscripción de Empresa Fabricante de Productos Médicos, Empre-

sa Habilitada para la Fabricación de Productos Médicos.

Para garantizar confiabilidad y seguridad eléctrica, todos nuestros equipos cumplen, además, con la norma IEC 60601-1 y sus particulares.

Cumplir con estos rigurosos parámetros de calidad, nos permite garantizar eficacia terapéutica y seguridad tanto para Ud. como para el equipo.



Buenas Prácticas de Fabricación

Entidad Certificadora: ANMAT.

Certificado Número 16875/04-0.

Inscripción de Empresa Fabricante de Productos Médicos:

Disposición ANMAT 5211/05. Legajo 1088.

Empresa habilitada para fabricación de productos médicos. ANMAT Disposición nº 2523/06.

Seguridad Eléctrica y Características Técnicas

Normas IEC (International Electrical Commité) Nro 60601 y particulares para cada producto.

REsponsabilidades

Durante los 5 (cinco) años posteriores a la fecha de fabricación de este producto y para respaldar su funcionalidad esencial, CEC Electrónica asegura documentación pertinente, información de trazabilidad y repuestos. Una vez concluido este periodo, CEC Electrónica no se responsabiliza por las consecuencias de defectos eventuales que este producto pudiera presentar. No obstante, CEC Electrónica continuará brindando asistencia técnica y provisión de repuestos a través de sus servicios oficiales, siempre que sea factible, evaluando la antigüedad del equipo.

En ningún caso CEC Electrónica y sus Distribuidores serán responsables por eventuales daños ocasionados de forma directa, indirecta, accidental o consecuen- cial que se produjeran por un uso inadecuado y/o negligente de este equipo y sus accesorios, incluyendo fallas del mismo.

CEC Electrónica declina toda responsa- bilidad por eventuales daños producidos a pacientes, atribuibles a no respetar las normas de seguridad y esterilización.

Bibliografía

- A. Zauner Gutman: Fisioterapia Actual.
- A. Taboada - A. Mata: El Hospital.
- Farreras - Rotman: Medicina Interna.
- H. Bordier: Recus d'Electrotherapie.
- A. Zauner Gutman: Nuevos Avances en Fisioterapia.
- F. .Schmid: Aplicación de corrientes estimulantes.
- Joseph Khan: Principios y práctica de electroterapia.
- Kottke - Lehmann: Medicina física y rehabilitación.
- Romano I.D. Capponi : Manual de fisioterapia.
- Jose M.Rodriguez Martín: Electroterapia en fisioterapia.
- Martinez Morillo: Manual de medicina física.
- Wiiliam Prentice: Therapeutic modalities for physical therapists.
- Jones Eduardo Agne: Eu sei Electroterapia.

Garantía

CEC Electrónica SRL garantiza este producto contra todo defecto de materiales y/o de mano de obra, según las siguientes pautas:

Periodo de la Garantía: 3 años para el equipo y 1 año para los segmentos si el producto fue adquirido en nuestras oficinas comerciales de Argentina o a través de Distribuidores CEC autorizados en este país.

Importante:

Si el equipo fue adquirido en otros países o puntos comerciales distintos a los mencionados anteriormente, deberá consultar el periodo de la Garantía al Comercio/Representante donde realizó la compra.

trónica la decisión de reparación o sustitución de las piezas defectuosas.

La Garantía contempla sólo los defectos que se originen como consecuencia de la utilización adecuada del producto, teniendo en cuenta lo expresado en este Manual de Uso. No cubre daños relativos a causas externas, incluyendo: accidentes, traslados, problemas con la corriente eléctrica, golpes y desgaste normal (relacionado al uso) de cables, electrodos y demás accesorios externos a la unidad. No cubre accesorios consumibles, materiales descartables o productos con fecha de vencimiento. Tampoco responde por mantenimientos inadecuados, ni por problemas derivados de una utilización negligente que no se ajuste a las instrucciones de este Manual.

El periodo de la Garantía se toma a partir de la fecha de compra, **indicada en el certificado provisto con el equipo**. El cliente deberá conservar el mencionado certificado con los datos de modelo de equipo y número de serie.

Alcances: La Garantía está limitada al reemplazo o reparación de las piezas defectuosas. Corresponde a CEC Elec-

La Garantía NO será aplicable en los siguientes casos:

- Cuando los documentos hayan sido alterados de alguna forma o resulten ilegibles.
- En los casos en los que el modelo y/o número de producción hayan sido alterados, borrados, retirados o sean ilegibles.
- Cuando personas u organizaciones de servicio técnico NO AUTORIZADOS le hayan realizado modificaciones o reparaciones a la unidad.

Para hacer efectiva la Garantía diríjase a la Oficina Comercial/ Distribuidor autorizado donde usted compró este equipo, quien será el **único responsable** de gestionar el trámite correspondiente.

Contacto

ARGENTINA

Ciudad de Córdoba
Oficinas Comerciales y
Fábrica Central
Bv. Los Húngaros 5027 - Barrio
Los Boulevares/ CP. X5022ESC
Tel./Fax. +54- 3543-440011 /422492
/422719 /420986
E-mail: cec@cec.com.ar
Departamento de Consultas Médicas y
Estéticas:
consultasmedicas@cec.com.ar
consultaestetica@cec.com.ar

ARGENTINA

Ciudad de Córdoba
Showroom Cerro de Las
Rosas
Felipe de Albornoz 2240.
Tel./Fax. +54 - 0351 - 4819893
E-mail: ventascerro@cec.com.ar

ARGENTINA

Ciudad de Buenos Aires
Oficinas Comerciales
Viamonte 2235 / CP. C1056ABI
Tel./Fax: +54 - 11- 49520163 / 0580.
E-mail: cecbaires@cec.com.ar

CHILE

Santiago de Chile
REPRESENTANTE
Electrónica ECYEC Ltda.
Los Olmos 3189 - Comuna Macul.
Tel./Fax: +56 - 2 - 22714156 / 9271.
E-mail: contacto@chilecec.cl
www.chilecec.cl



BRASIL

Santa Catarina
REPRESENTANTE
CECBRA Equipamentos Eletrônicos para
Medicina e Estética Ltda.
Rua Maria Umbelina da Silva 580,
Agua Verde - Jaraguá do Sul
CEP: 89.252-490.
Tel./Fax: (55) 47 - 3374 2001 /
(55) 47 - 3370 0520
E-mail: consultas@cecbra.com.br
www.cecbra.com.br



Visita nuestro sitio web:

www.cec.com.ar

te esperamos en:



La información contenida en este Manual ha sido corregida en el momento de la impresión, no obstante, CEC Electrónica S.R.L se reserva el derecho de hacer modificaciones sin previo aviso y sin la obligación de poner al día las unidades existentes.

D.T.: Ing. Miguel Esquenazi
PM ANMAT 1088-39.